

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE KASTELRUTH



Provinz Bozen Südtirol

Sachbearbeiter/in: Dieter Tröbinger

COMUNE DI CASTELROTTO

Provincia di Bolzano Alto Adige

Incaricato/a: Dieter Tröbinger

ENTSCHEID	DETERMINA
Nr. 164 vom 10.09.2026	N° 164 del 10.09.2026

Gegenstand: Programm 09.04. Integrierter Wasserdienst - Abwasser - Finanzierung gemäß L.G. 8 vom 18.06.2002 Kanalisation und Kläranlagen – Genehmigung und Liquidierung der Kostenaufstellung des Jahres 2025 und 2026 an das Verwaltungsamt für Gewässerschutz

Oggetto: Programma 09.04. Servizio idrico integrato - Acqua reflue - Finanziamento in base alla L.P. 8 del 18.06.2002 canalizzazione ed impianti di depurazione – Approvazione e liquidazione della distinta spese per l'anno 2025 e 2026 all'ufficio amministrativo per la tutela acque

Die Dienststellenleiterin "Finanzen"

La responsabile dell'Area "Finanze"

Vorausgeschickt,

- dass das Landesgesetz 8 vom 18.06.2002, Art. 55 die teilweise Deckung der Ausgaben für die Finanzierung von Kanalisation und Kläranlagen regelt;
- dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 3009 vom 01.09.2003 die Kriterien und Voraussetzungen für die Berechnung und Überweisung der vom Art. 55 des L.G. 8/2002 vorgesehenen Beiträge genehmigt wurden;
- dass mit Entscheid Nr. 153/2025 bereits Ausgaben für das Jahr 2025 in Höhe von 148.459,39 verpflichtet wurden und nun der Restbetrag für 2025 in Höhe von 31.657,27 verpflichtet werden muss;

festgestellt,

- dass jährlich mit Beschluss der Landesregierung die Berechnungsgrundlagen für die Beiträge festgelegt werden;
- dass das Amt für Gewässerschutz mit Schreiben vom 09.09.2026 den zu zahlenden Beitrag in Höhe von 180.116,66 für das Jahr 2025 mitgeteilt wurde;

nach Einsichtnahme

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;
- in den Art. 16 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Premesso

- che il L.P. 8 del 18/06/2002, art. 55 gestisce la copertura parziale delle spese per il finanziamento delle canalizzazioni e degli impianti di depurazione;
- che con delibera della giunta provinciale n. 3009 del 01/09/2003 sono stati approvati i criteri e le predisposizioni per il calcolo ed il versamento dei contributi previsti dall'art. 55 della L.P. 8/2002;
- che con la determina n. 153/2025 sono già state impegnate spese per l'anno 2025 pari a 148.459,39 e che ora deve essere impegnato l'importo residuo per il 2025 pari a 31.657,27;

constatato,

- che le basi per il calcolo dei contributi siano determinate annualmente con decisione del governo della provincia;
- che l'Ufficio Tutela Acque, con lettera del 9 settembre 2026, ha comunicato il contributo da versare, pari a 180.116,66, per l'anno 2025;

visto

- la documentazione di cui alle premesse;
- l'art. 16 del regolamento comunale di contabilità;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;

- in den Haushaltsvoranschlag;

in Übereinstimmung mit dem eigenen zustimmenden Gutachten

qsOplKhdfWcn9lapwCCO0HCi7+Jn7pxtFjmG2Xrhwok= vom 10.09.2026 über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

nach Einsichtnahme in das vorgesehene Gutachten lenzt+IIN8vIJUw9hckf2IIh5XQfJ5PM9qNxaQ3KBKM= vom 10.09.2026 über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit;

- il bilancio di previsione;

espresso il proprio parere favorevole qsOplKhdfWcn9lapwCCO0HCi7+Jn7pxtFjmG2Xrhwok= del 10.09.2026 sulla regolarità tecnico-amministrativa;

visto il previsto parere lenzt+IIN8vIJUw9hckf2IIh5XQfJ5PM9qNxaQ3KBKM= del 10.09.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ENTSCHEIDET

1. die vom Verwaltungsamt für Gewässerschutz vorgelegte Kostenaufstellung für die Finanzierung gemäß L.G. 8 - Kanalisation und Kläranlagen des Jahres 2025 in Höhe von 31.657,27 € zu genehmigen und mittels Zahlung pagoPA zu liquidieren;
2. die vom Verwaltungsamt für Gewässerschutz vorgelegte Kostenaufstellung für die Finanzierung gemäß L.G. 8 - Kanalisation und Kläranlagen des Jahres 2026 in Höhe von 168.342,73 € zu genehmigen und mittels Zahlung pagoPA zu liquidieren;
3. die Ausgabe von 200.000,00 € wird dem Kapitel 09041.04.010201 angelastet, wo die nötige Verfügbarkeit besteht:

DETERMINA

1. di approvare e liquidare tramite pagamento pagoPA relativo il finanziamento in base alla L.P. 8 del 18/06/2002 - canalizzazione ed impianti di depurazione per l'anno 2025 nell'ammontare di € 31.657,27 presentata dall'ufficio amministrativo per la tutela delle acque;
2. di approvare e liquidare tramite pagamento pagoPA relativo il finanziamento in base alla L.P. 8 del 18/06/2002 - canalizzazione ed impianti di depurazione per l'anno 2026 nell'ammontare di € 168.342,73 presentata dall'ufficio amministrativo per la tutela delle acque;
3. di imputare la spesa di € 200.000,00 al capitolo 09041.04.010201 dove esiste la necessaria disponibilità dei fondi:

Dienstbereich / servizio	Kap. / cap.	Betrag / importo
09.04. Integrierter Wasserdienst - Abwasser - 09.04. Servizio idrico integrato - Acqua reflue	09041.04.010201	200.000,00€
	GESAMT / TOTALE	200.000,00 €

3. den zuständigen Leiter der Organisationseinheit zu beauftragen die Rechnungen nach Feststellung der ordnungsgemäßen Durchführung der Lieferungen zu liquidieren und die Zahlung anzuordnen;

4. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieser Verwaltungsmaßnahme abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen kann. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

4. di incaricare il responsabile dell'unità organizzativa di liquidare le fatture a seguito della constatazione dell'esecuzione regolare della fornitura, ordinando il pagamento;

5. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Die Dienststellenleiterin "Finanzen"

La responsabile dell'Area "Finanze"

Prossliner Veronika

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale
